

# **PROYECTO DE TRABAJO**

**INGLÉS II Y III**

**COLEGIO 713**

**AÑO 2011**

**PROFESORA: CRISTINA LAUZE**

**Fundamentación**

En las relaciones humanas, la comunicación es algo esencial. Para producir mensajes de todo tipo, lo hacemos a través de nuestra lengua materna, principalmente.

Al tener en cuenta el hecho de que vivimos en un mundo globalizado, por cuestiones hegemónicas, la lengua inglesa tiene predominio en este sistema global y se ha transformado en una lengua franca. Por tal motivo y ya que no somos la excepción, en nuestro país, la enseñanza de este idioma ha pasado a ser una herramienta de comunicación muy necesaria.

Desde otra perspectiva, confío en que muchos de mis estudiantes continuarán con su educación en carreras terciarias o universitarias, en las cuales el uso del idioma inglés se ha ido incrementando para la lectura comprensiva de textos que aún no han sido traducidos al castellano.

Y desde otro lugar no menos importante, considero que el aprendizaje de una lengua extranjera (inglés, en este caso) permite que desarrollemos otras estrategias mentales que posibilitan nuestro crecimiento y enriquecimiento personal.

## **Marco Teórico**

El aprendizaje del idioma inglés debe alentar el desarrollo de competencias cognitivas, sociales y prácticas. El lenguaje no es sólo la concreción de un código lingüístico, sino esencialmente uno de los elementos integradores de los procesos que se desarrollan en el seno de la sociedad. Por lo tanto, lejos de ser un recorte limitado de la realidad, es su expresión plena e integral. El lenguaje es un instrumento de socialización. En la medida en que domina un lenguaje específico, el individuo comparte una cultura específica y sus valores. El lenguaje posibilita la unión de las mentes de un modo complejo y extremadamente sutil, así, el lenguaje se convierte en una expresión del pensamiento del hombre. Por su intermediación, el individuo se apropia del mundo que lo rodea. Es decir, del acto de nombrar deviene comprensión. En esta interrelación que es de ida y vuelta, el lenguaje se utiliza para reflexionar sobre la propia experiencia y para expresarlo en forma simbólica. La sociedad construye de este modo, aprendizaje sobre aprendizaje por medio del lenguaje y también por el lenguaje se comparten respuestas estéticas y emocionales frente a diferentes experiencias.

## **CONTENIDOS ACTITUDINALES**

### **Desarrollo personal**

- Confianza en sí mismos de que podrán aprender y usar la lengua extranjera para resolver problemas de comunicación y de que podrán explorar la realidad desde una óptica diferente.
- Gusto de generar estrategias personales de resolución de situaciones lingüísticas.
- Disposición para reconocer estilos personales de aprendizaje.
- Respeto por las comunicaciones lingüísticas, honestidad para juzgar actuaciones y resultados.
- Revisión crítica, responsable y constructiva de los proyectos escolares en los que participan.
- Rechazo de toda forma de marginación social, étnica y cultural.
- Apertura para el debate dentro del marco del respeto mutuo.

### **Desarrollo socio-comunitario**

- Valoración de la propia cultura en contraste con otras culturas.
- Superación de estereotipos discriminatorios por motivos de género, étnicos, sociales u otros en la experiencia comunicativa.
- Promover el respeto y la tolerancia mutuos.**

## **CONTENIDOS PROCEDIMENTALES**

Empleo de pronunciación, entonación ritmo y acento inteligibles; contraste y énfasis.  
 Uso de categorías inflexionales y sintácticas.  
 Reconocimiento y producción de actos de habla.  
 Reconocimiento y uso de las convenciones del texto escrito en inglés.  
 Reconocimiento y uso de vocabulario específico.  
 Reflexión sobre el discurso oral.  
 Desarrollo de la comprensión auditiva.  
 Adecuación, (comprensión y producción) del uso según contexto, audiencia y propósito.  
 Interpretación y producción creativa y personal de textos orales.  
 Manejo de distintos registros (formal e informal).  
 Empleo de frases hechas, expresiones idiomáticas.  
 Discurso escrito y reflexión sobre el mismo.  
 Desarrollo de estrategias de comprensión lectora y escritura.  
 Uso de diccionario bilingüe.

### **Objetivos para 2º y 3º 1 Humanidades**

- \*Que los alumnos retomen contacto con la lengua extranjera, aplicando sus conocimientos previos e ir integrándolos con los nuevos.
- \*Que puedan producir y recibir mensajes sencillos y complejos de manera oral y escrita.
- \*Que puedan desarrollar una correcta forma de escritura y distinguirla de su pronunciación.
- \*Que desarrollen comprensión lectora a través de textos y diálogos.
- \*Que desarrollen su habilidad auditiva a través del uso de textos, diálogos, canciones e n casetes, discos compactos y películas.
- \*Que puedan establecer relaciones lógicas en cuanto al uso de la gramática del idioma.
- \*Que amplíen vocabulario de la lengua extranjera.

## **CONTENIDOS CONCEPTUALES**

## 2º1º Humanidades y Ciencias Sociales

### Unidad 4 (What's up? 2)

#### Vocabulario:

Personas en el cine. Palabras para describir películas. Lugares en el cine.

#### Gramática:

Tiempo Pasado Simple. Preposiciones de tiempo. Expresiones de tiempo

### Unidad 5 (What's up? 2)

#### Vocabulario:

Relacionado a accidentes y desastres naturales. Biografías de personas famosas.

#### Gramática:

Tiempo Pasado Simple y Continuo. Verbos en pasado simple. Verbos con terminación – ing. Contraste de uso del pasado simple y continuo.

### Unidad 2 (What's up? 3)

#### Vocabulario:

Relacionado con la ropa y el mundo de la moda. Adjetivos relacionados con la moda y la ropa.

#### Gramática:

Expresiones de cantidad para sustantivos contables e incontables.

### Unidad 3

#### Vocabulario:

Relacionado con experiencias personales, estilos de vida. Adjetivos que describen estilos de vida.

Gramática. Tiempo Presente Perfecto (afirmativo, negativo e interrogativo). Uso de never/ever/just. Tiempo Pasado Simple (afirmativo, negativo e interrogativo). Contraste de ambos tiempos verbales. Verbos en pasado participio (regulares e irregulares).

## Contenidos para 3º1º Humanidades

### Unidad 4

**Vocabulario:** Relacionado con modos de predecir el futuro, con eventos mundiales y la vida futura de los alumnos. Expresiones (I think... I don't think..., I hope...)

**Gramática:** Tiempo futuro simple (negación, afirmación e interrogación) Will/won't como predicción certera de acontecimientos futuros. Might/Might not como expresión de posibilidad futura incierta. Going to como expresión de planes futuros. Oraciones condicionales de primer tipo.

## Unidad 5

**Vocabulario:**

Relacionado con nuestra galaxia, con exploraciones espaciales. Números hasta billón. Expresiones de edad, tamaño, largo, distancia y tiempo. Vocabulario relacionado con los materiales con los que están hechas las cosas.

**Gramática.**

Voz pasiva en presente y pasado simple (forma interrogativa, negativa y afirmativa). Omisión del agente. Grado comparativo y superlativo de adjetivos. Comparaciones regulares e irregulares.

## Unidad 6

**Vocabulario:** Relacionado con problemas del mundo, con posibles acciones solidarias. Expresiones de cortesía.

**Gramática:** Contraste entre presente perfecto y pasado simple. Expresiones de tiempo: (for, since, last year, etc.). Should/shouldn't como expresión de consejo o sugerencia.

## Proyecto para 2º1º TTP

### **Lecto-comprensión en inglés (sólo para alumnos de 2º1º TTP)**

#### **Fundamentación**

A fin de ayudar a nuestros estudiantes a convertirse en lectores eficientes en inglés para consulta de material bibliográfico del área técnica, en colaboración con los profesores de dicha área (Alejandro González Connio y Pablo Bersier) fue que se decidió emprender el presente proyecto.

La habilidad de leer comprensivamente en lengua extranjera supone un proceso estratégico que permite acceder a la interpretación, eficaz y satisfactoria de lo escrito sin pasar por la traducción literal, palabra por palabra.

No es necesario conocer cada palabra para poder comprender un texto, ya que se debe partir desde lo conocido: palabras transparentes (aquellas que lucen igual en inglés y en nuestro idioma y cuyo significado creemos conocer) y palabras conocidas (aquellas que ya hemos conocido).

Por supuesto, siempre es recomendable tener en cuenta el contexto y tratar de interpretar frases, palabras u oraciones a partir de lo encontrado en otros textos conocido y del contexto en el que las mismas se encuentran.

El conocimiento previo del contenido de un texto, desempeña un papel muy importante. También son de relevancia los nexos lógicos y términos de vinculación en el texto, como por ejemplo: conjunciones, pronombres y otros elementos de referencia anafórica y catafórica.

El diccionario sólo debe ser usado como elemento auxiliar en el caso en que todas las estrategias de interpretación de términos en contexto hayan resultado ineficaces.

Los alumnos trabajarán con material técnico-científico, relevante para el área de su desempeño, que será seleccionado por la docente a cargo de la cátedra en conjunto con los profesores del área técnica.

Los trabajos realizados quedarán como material de consulta para uso de los alumnos de la escuela.

### **Marco Teórico**

El marco teórico en relación con la enseñanza de la lecto-comprensión en Lengua Extranjera –inglés, en este caso- está sustentada en el *Interaccionismo Social* de Vigotski y la *Semiología* de Bajtín. De acuerdo con estos principios, se define la comprensión del escrito como actividad del lenguaje, resultado de un aprendizaje social y por lo tanto estrechamente vinculada a los contextos socio-culturales en que se lleva a cabo. Como toda actividad verbal, se relaciona con las actividades prácticas del sujeto, en las cuales encuentra sus motivos y, en consecuencia, toma diferentes formas según la tarea en que se origina. Entonces, la lectura se entiende como una actividad verbal determinada socialmente por las prácticas de la esfera donde se origina y para las que sirve como instrumento de resolución de “problemas”. En estos “problemas” el lenguaje se articula como actividad concreta y precisa. En este caso, el contexto es el ámbito escolar. La actividad propia de dicho ámbito con la cual la lectura en LE se articula es la construcción, producción y difusión de conocimientos, dentro de un determinado campo disciplinar, y mediante formas del discurso propias del ámbito educativo, a partir de las cuales se busca producir el desarrollo conceptual. De esta manera, el propósito de lectura en LE del estudiante, se ve condicionado por este contexto institucional, y, consecuentemente, por la actividad que lo caracteriza. En este ámbito escolar, entonces, se trata de leer para aprender, para construir conocimientos a partir de la información sacada de los textos que circulan en el medio, los cuales, a su vez, son mediadores necesarios para la realización del propósito de la lectura en LE.

### **OBJETIVO:**

\*Que los alumnos logren a través del aprendizaje y práctica de estrategias de lectura, convertirse en lectores autónomos y eficientes de lengua extranjera.

3º 1ª T.T.P.

### **\*Objetivos:**

- Desarrollo de la oralidad.
- Enriquecimiento de vocabulario.

-Uso del idioma reforzando la gramática aprendida el año anterior.

Dado que los alumnos tuvieron la experiencia de la lecto-comprensión el año anterior; este año, fue consensuado con los alumnos trabajar con un enfoque más comunicativo. De esta manera, quedó pactado trabajar a partir de distintos tópicos que vayan surgiendo (a través de noticias, por ejemplo) ahondar más en el enriquecimiento del vocabulario, expresiones idiomáticas y trabajar el uso de la gramática en conversaciones o exposiciones orales.

Se trabajará mayormente con fotocopias y con las netbooks (recurriendo al uso de Internet.)

## EVALUACIÓN

La evaluación implica considerar distintos tipos de contenidos que se han desarrollado: conceptuales, procedimentales y actitudinales

La evaluación es inherente a los procesos de enseñanza y de aprendizaje que se producen en la escuela. Los juicios de valor que la/el docente emita cuando evalúa, permiten tomar decisiones para retomar, reformular y mejorar dichos procesos.

Se propicia también, la autoevaluación que posibilita que los alumnos y alumnas aprendan de sus propios errores, para reflexionar acerca del trabajo y establecer expectativas de logro y criterios de evaluación en conjunto con los docentes.

Teniendo en cuenta el valor instrumental que constituye el aprendizaje del idioma inglés, los contenidos seleccionados para este proyecto, se propone evaluar las cuatro macro-habilidades, fundamentales en el uso comunicativo: escuchar, hablar, leer y escribir.

Se considera que la evaluación es: cualitativa, integral, continua y formativa; se evaluarán procesos y productos.

La evaluación se realizará en forma permanente, de manera oral y escrita, a través de actividades formales e informales que contemplen el desarrollo total de la lengua.

## BIBLIOGRAFÍA

**What's up? 2 y 3** (Silvia C. Tiberio, Ma. José Sánchez, José Manuel Bueso) Pearson Longman

Diccionario Bilingüe

Textos no didactizados y didactizados extraídos de la Web para el trabajo de lecto-comprensión

